

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1924)  
**Heft:** 158  
  
**Anhang:** Schweizerkirche  
**Autor:** Müller, A. / Bertschinger, C. / Sommer, F.G.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SchweizerKirche.

(Gegründet 1924.)

✱ ✱ ✱

President: A. MÜLLER,  
71, Brownlow Road,  
New Southgate, N.11.

Hon. Treasurer: C. BERTSCHINGER,  
114, Fore Street, E.C.2.

Hon. Secretary: F. G. SOMMER,  
"Hepple Lodge,"  
Holly Park, N.4.

JUNE, 1924.

Dear Compatriot,

As the result of an amicable understanding with the Consistoire of the Eglise Suisse the Swiss Colony of London will soon see the dawn of an event, which may be regarded as of historical significance. When the Eglise Suisse was founded, more than 150 years ago, our Colony consisted in its majority of French Swiss, but since then a great change has taken place, the number of German Swiss members having in recent years increased to such an extent that a regular religious service on Sunday mornings, in our own language and in accordance with our own custom, has become an urgent necessity. It having been found impracticable to alter the existing order of service at the Eglise Suisse, the creation of an extended church organisation with this object in view has, therefore, been taken in hand, and thus a spiritual need among the Allemanic section of the Colony is being answered. While the Eglise Suisse will continue, as hitherto, to hold services for the benefit of the French Swiss compatriots, the proposed new Church will be a place of worship for the German Swiss community in London.

A provisional Church Committee (Kirchenpflege) has been constituted, as follows:

*President:* Mr. A. MÜLLER.

*Vice-President:* Mr. A. STEIGER.

*Hon. Treasurer:* Mr. C. BERTSCHINGER.

*Hon. Secretary:* Mr. F. G. SOMMER.

*Trustees:* { Mr. A. BRAUEN.  
                  { Mr. G. HAFNER.

*Asst. Hon. Treasurer:* Mr. S. ZWINGLI.

*Asst. Hon. Secretary:* Mr. TH. FAUST.

Mr. G. MANZONI.

This Committee is now making arrangements for providing a suitable Church, and it is hoped that in the near future MORNING SERVICES in German, at a new place of worship, may be commenced, such services having proved a *sine quâ non* to a successful undertaking.

In order to make the efforts of the Provisional Committee a success, the whole Colony is herewith earnestly requested to assist the respective endeavours by a hearty moral and financial support.

Here is an opportunity of a lifetime. Will you take it by helping to lay the foundation stone to a New Public Edifice? You can do so by assuring us of your co-operation in meeting the expenses as stated in the Budget below, and further by contributing as liberally as is in your power to a building fund.

Please fill in, detach and return to us the form below, in the envelope enclosed for the purpose.

With patriotic greetings,

For and on behalf of the

PROVISIONAL COMMITTEE,

  
President.

  
Hon. Secretary.

### BUDGET.

Rental of Church, incl. Lighting, Heating and Cleaning	...	£250
Pastor's commencing Stipend, if single £250; if married	...	350
Organist	... ..	20
Printing, Stationery, Postages and Fares	... ..	100
Sundries	... ..	280
		<u>£1,000</u>

Mr. C. BERTSCHINGER,

*Hon. Treasurer of the "Schweizerkirche,"*

114, Fore Street, London, E.C. 2.

Date .....

*In reply to your circular of June, 1924, I wish to subscribe to the funds of the "Schweizerkirche," viz:—*

For Current Expenses	...	...	£	:	:
For Building Fund	...	...	£	:	:
			£	:	:

Name .....

Address .....